

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор института металлургии
и материаловедения

_____ А.А. Уманский

подпись

«_____» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

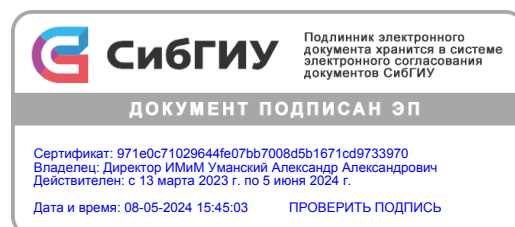
Иностранный язык в научной коммуникации

(* Перечень научных специальностей и направленностей (профилей)
на следующей странице)

Форма обучения
Очная форма

Год начала подготовки 2024

Новокузнецк
2024



Перечень научных специальностей и направлений (профилей):

1.6.21 «Геоэкология»

Срок обучения: 3 года

2.6.17 «Материаловедение»

Срок обучения: 4 года

2.6.1 «Металловедение и термическая обработка металлов и сплавов»

Срок обучения: 4 года

2.6.2 «Металлургия черных, цветных и редких металлов»

Срок обучения: 4 года

2.6.4 «Обработка металлов давлением»

Срок обучения: 4 года

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания и умения, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

| Код и наименование ОР6 | Планируемые результаты обучения |
|--|---|
| ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке | <ul style="list-style-type: none">– знать: особенности академической письменной и устной речи.– уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом |

| | |
|--|---|
| | лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации. |
|--|---|

4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы аспирантов.

Контактная работа аспирантов с педагогическим работником включает в себя занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы) и индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником, а также иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником. Контактная работа аспирантов с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

Объем учебной дисциплины

| Семестр / курс | | ИТОГО | 1 семестр | 2 семестр |
|---|---------------------------------|--------------|------------------|------------------|
| Трудоёмкость | <i>академ. час.</i> | 100 | 36 | 64 |
| Лекции, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Лабораторные работы, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Практические занятия, <i>академ. час.</i> | | 40 | 16 | 24 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Консультации, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i> | | 60 | 20 | 40 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Контроль, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |

Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty, research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

5 Перечень тем лекций

| № раздела / темы дисциплины | Темы лекций | Трудоемкость, <i>академ. час</i> | |
|-----------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| | | всего | в форме практической подготовки |
| | <i>Отсутствуют</i> | | |
| Итого: | | 0 | 0 |

6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

| № раздела / темы дисциплины | Темы практических занятий (семинаров) | Трудоемкость, <i>академ. час</i> | |
|-----------------------------|---|----------------------------------|---------------------------------|
| | | всего | в форме практической подготовки |
| Тема 1.1. | Introduction: some basic terms and concepts | 4 | |
| Тема 1.2. | Academic writing | 6 | |
| Тема 1.3. | Scientific paper outline | 6 | |
| Тема 2.1. | Conference vocabulary | 6 | |
| Тема 2.2. | Academic speaking | 10 | |
| Тема 2.3. | Talking about science and technologies | 8 | |
| Итого: | | 40 | 0 |

7 Перечень тем лабораторных работ

| № раздела / темы дисциплины | Темы лабораторных работ | Трудоемкость, <i>академ. час</i> | |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| | | всего | в форме практической подготовки |
| | <i>Отсутствуют</i> | | |
| Итого: | | 0 | 0 |

8 Виды самостоятельной работы

| № раздела / темы дисциплины | Виды самостоятельной работы | Трудоемкость, <i>академ. час</i> | |
|-----------------------------|--|----------------------------------|---------------------------------|
| | | всего | в форме практической подготовки |
| Раздел 1. | 1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию. | 20 | |
| Раздел 2. | 1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию. | 40 | |
| Итого: | | 60 | 0 |

9 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

а) литература:

1 Вепрева, Т. Б. Английский язык для научного исследования : учебно-методическое пособие / Т. Б. Вепрева, И. М. Зашихина, О. В. Печинкина. – Архангельск : ИД САФУ, 2016. – 120 с. – ISBN 978-5-26101128-6. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261011286.html> (дата обращения: 03.05.2024);

2 Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие : [16+] / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 89 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8149-2971-6. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038> (дата обращения: 03.05.2024);

3 Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 170 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2582-9. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763> (дата обращения: 03.05.2024);

4 Милеева, М. Н. Внеаудиторная работа с профессионально-ориентированной литературой на английском языке : учебное пособие : [16+] / М. Н. Милеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 70 с. – ISBN 978-5-9765-4034-7. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607439> (дата обращения: 03.05.2024).

б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1 Консультант студента : электронно-библиотечная система / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, [200 –]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 ЛАНЬ : электронно-библиотечная система : [коллекция «Инженерно-технические науки»] / ООО «Издательство ЛАНЬ». – Санкт-Петербург, [200 –]. – URL: <http://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

3 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 –]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

4 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Москва, [200 –]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

5 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: <https://biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <http://www.biblioclub.ru>;

6 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 –]. – URL: <http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>;

7 Электронная библиотека УМЦ ЖДТ : [коллекция «Эксплуатация железных дорог»] / ФГБУ ДПО «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». – Москва, [2013 –]. – URL: <https://umczdt.ru/books/>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

8 Электронные периодические издания ИВИС : универсальная база данных / ООО «ИВИС». – Москва, [200 –]. – URL: <http://eivis.ru>. – Режим доступа: по подписке;

9 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 –]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>. – URL: <https://libr.sibsiu.ru>.

в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- 7-Zip;
- ABBYY Lingvo;
- Adobe Acrobat Reader;
- Astra Linux Special Edition;
- Kaspersky Endpoint Security;
- Microsoft Office;
- Microsoft Windows;
- OnlyOffice;

- WinRAR;
- P7-Офис.

г) базы данных и информационно-справочные системы:

1 ГАРАНТ : справочно-правовая система / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.

10 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), оснащенную цифровым проектором, портативным компьютером;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с **федеральными государственными требованиями** к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.

Приложение А

Аннотация рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в научной коммуникации» по научной специальности

Перечень научных специальностей и направленностей (профилей):

1.6.21 «Геоэкология»

Срок обучения: 3 года

2.6.17 «Материаловедение»

Срок обучения: 4 года

2.6.1 «Металловедение и термическая обработка металлов и сплавов»

Срок обучения: 4 года

2.6.2 «Металлургия черных, цветных и редких металлов»

Срок обучения: 4 года

2.6.4 «Обработка металлов давлением»

Срок обучения: 4 года

форма обучения – Очная форма

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания и умения, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих образовательных результатов:

| Код и наименование ОРБ | Планируемые результаты обучения |
|--|--|
| ОРБ: представляет результаты исследований на иностранном языке | <ul style="list-style-type: none"> – знать: особенности академической письменной и устной речи. – уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации. |

4 Объем учебной дисциплины

| Семестр / курс | | ИТОГО | 1 семестр | 2 семестр |
|---|---------------------------------|--------------|------------------|------------------|
| Трудоёмкость | <i>академ. час.</i> | 100 | 36 | 64 |
| Лекции, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Лабораторные работы, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Практические занятия, <i>академ. час.</i> | | 40 | 16 | 24 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Консультации, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i> | | 60 | 20 | 40 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |
| Контроль, <i>академ. час.</i> | | 0 | 0 | 0 |
| | в форме практической подготовки | 0 | 0 | 0 |

5 Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty,

research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

6 Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).